



CAR DATA LTD

ДОГОВОР ЗА ИНТЕГРАЦИЯ НА INSIGN

REF.ID: [REDACTED]

Днес, [дата], в София, България се сключи настоящият **ДОГОВОР** между **СТРАНИТЕ**:

1. **"КАР ДАТА"** ООД, ЕИК 201698784, със седалище и адрес на управление: ул. "Люботрън" № 19, вх. Б, ет. 1, ап. 2, район "Лозенец", 1407 София, в качеството си на ексклузивен представител на inSign GmbH, Германия за продукти за електронен подпис inSign за България, Гърция, Румъния, Северна Македония и Турция, наричано по-долу **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛ**;
2. **"ИНТЕГРАТОР"** АД, ЕИК [номер], със седалище и адрес на управление: [адрес], представлявана от [име и длъжност], наричано по-долу **ИНТЕГРАТОР**.

чл.1. Предмет на договора

1.1 **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ** предоставя на **ИНТЕГРАТОРА** правото да закупува пакети за определен брой електронни подписи (транзакции) в системата inSign и да ги предлага на крайни клиенти като част от собствено интегрирано решение.

1.2 Използването на софтуера inSign от крайните клиенти се урежда изцяло съгласно Общите условия на **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ** (GTC) и Анекс В – Условия за ползване на продукти на inSign.

1.3 **ИНТЕГРАТОРЪТ** няма право да продава или лицензира inSign като самостоятелен продукт, а единствено като интегрирана част от свой софтуерен продукт, който добавя съществена функционалност.

1.4 **ИНТЕГРАТОРЪТ** има право да предлага inSign само чрез инфраструктура, управлявана от **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ** и няма право да използва инстанции, предоставяни от трети страни.

чл.2. Общи Условия (GTC) и Анекси

Настоящият договор се урежда от Общите условия (GTC) на **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ**, Анекс В (Условия за ползване на продукти на inSign), DPA (Data Processing Agreement по GDPR) и други документи, цитирани в този договор, които са публикувани в актуалната си версия на интернет страницата <https://car-data.eu/legal>.

В случай на противоречие между клаузи на този договор и клаузи на GTC или Анекс В, предимство имат клаузите на GTC и Анекс В.

чл.3. ТЕРИТОРИЯ (Определение, обхват, приоритет, права и ограничения)

3.1 Определение.

„**ТЕРИТОРИЯ**“ означава **Република България** като търговски обхват на **предлагане, маркетизиране, продажба и предоставяне** на услугата inSign от **ИНТЕГРАТОРА** към крайни клиенти по този договор.

3.2 Хостинг/обработване на данни.

Ограничението по **ТЕРИТОРИЯ** е **изцяло търговско** и **не засяга** мястото на хостинг и/или обработване на лични данни, които се уреждат от GTC, Анекс В и DPA.

3.3 Разрешен обхват.

ИНТЕГРАТОРЪТ има право да предлага и продава услугата inSign **само на ТЕРИТОРИЯТА**.

3.4 Забранени продажби извън ТЕРИТОРИЯТА.

Всяко предлагане и/или продажба извън ТЕРИТОРИЯТА (включително към чуждестранни юридически лица или за проекти, реализирани извън ТЕРИТОРИЯТА) е допустимо **само след предварително писмено одобрение** от ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ за конкретна държава и конкретен проект. Одобрението е ограничено по предмет, срок и не е прехвърлимо; ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ може да го отмени с писмено уведомление при нарушение.

3.5 Активни/пасивни продажби.

- (а) „Активни продажби“ са целенасочени дейности към клиенти извън ТЕРИТОРИЯТА (таргетиран маркетинг, оферти/запитвания, демо/презентации, участие в процедури/търгове, директни преговори). Активните продажби извън ТЕРИТОРИЯТА са забранени без одобрение по чл. 3.4 - „Забранени продажби извън ТЕРИТОРИЯТА.“
- (б) „Пасивни продажби“ са непоискано входящи запитвания/поръчки. Пасивни запитвания от клиенти извън ТЕРИТОРИЯТА се третират като продажби извън ТЕРИТОРИЯТА и изискват одобрение по чл. 3.4 – „Забранени продажби извън ТЕРИТОРИЯТА.“
- (с) Когато крайният клиент е българско юридическо лице и използва услугата изцяло за операции на ТЕРИТОРИЯТА, това не се счита за продажба извън ТЕРИТОРИЯТА, независимо от принадлежността му към международна група.

3.6 Забрана за заобикаляне.

ИНТЕГРАТОРЪТ няма право да заобикаля това ограничение чрез свързани лица, подизпълнители, дистрибутори или други посредници.

3.7 Контрол и отчетност.

ИНТЕГРАТОРЪТ: (i) поддържа отделени оферти/договори/фактури по ТЕРИТОРИЯ; (ii) при поискване предоставя на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ доказателства и справка за продажби по държави **в срок до 5 (пет) работни дни**; (iii) незабавно уведомява ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ за всяко запитване/възможност извън ТЕРИТОРИЯТА.

3.8 Санкции при нарушение.

При нарушение на този член ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ има право да: (i) **спре незабавно** достъпа до услугата; (ii) **прекрати договора с писмено уведомление**, без отговорност за вреди; и/или (iii) изиска обезщетение за пряко причинени вреди. По своя преценка ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ може да предостави **срок до 5 (пет) работни дни** за отстраняване на нарушението.

3.9 Приоритет.

В случай на противоречие между този член и разпоредби на ГТС и/или Анекс В, предимство има настоящият чл.3 (ТЕРИТОРИЯ). По всички останали въпроси предимство имат ГТС и Анекс В.

чл.4. Референции и публичност

Условията за референции, публичност и използване на наименования, марки и логотипи се уреждат изцяло съгласно Общите условия на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ (ГТС) и Анекс В – Условия за ползване на продукти на inSign, със следните допълнения и ограничения:

- I. ИНТЕГРАТОРЪТ е длъжен да включва в договорите си с крайни клиенти клауза, която предвижда, че клиентът може да подаде **писмена декларация за несъгласие** името и/или логото му да бъдат използвани като референтен клиент на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ и/или inSign GmbH, като декларацията се изпраща от **КЛИЕНТА до ИНТЕГРАТОРА** (по начин изрично определен в договора между КЛИЕНТА и ИНТЕГРАТОРА). ИНТЕГРАТОРЪТ е длъжен **незабавно, но не по-късно от 3 (три) работни дни** от получаването ѝ да **препрати**

съответната декларация **до ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ** по начина, предвиден в този договор или в GTC. **ИНТЕГРАТОРЪТ** съхранява **доказателства** за изпълнение на тази процедура, включително за датата и начина на получаване/препращане, както и за евентуално възражение на клиента.

Отговорността за включване на тази клауза и за документиране на евентуално възражение е изцяло на **ИНТЕГРАТОРА**.

2. В случаите, когато не е подадена декларация за несъгласие в срок от 14 (четиринадесет) дни от подписване на договора с **ИНТЕГРАТОРА**, или когато клиентът изрично е предоставил съгласие, **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ** и inSign GmbH имат право да използват съответното име и/или лого за маркетингови и референтни цели.

чл.5. Използване на софтуера inSign

Всички правила за достъп, използване и ограничения върху софтуера inSign се уреждат изцяло съгласно Общите условия на **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ** (GTC) и Анекс В – Условия за ползване на продукти на inSign.

чл.6. Минимални технически изисквания за интеграция

Минималните технически изисквания за интеграция и използване на inSign, включително API достъп, допустими сценарии за интеграция и контрол от страна на **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ**, се уреждат изцяло съгласно Общите условия на **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ** (GTC) и Анекс В.

чл.7. Частична недействителност

Ако някоя от разпоредбите на този договор бъде призната за недействителна или неприложима от компетентен съд или орган, това няма да засяга валидността на останалите клаузи. Страните се задължават да положат разумни усилия, в срок не по-дълъг от 30 (тридесет) дни, да договорят нова разпоредба, която да отразява по възможност най-точно целта на невалидната. Ако не бъде постигнато съгласие, всяка от страните има право да прекрати договора с писмено предизвестие от 30 дни.

чл.8. Защита на лични данни

8.1 Роли по GDPR.

За целите на Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR) и приложимото национално право:

- a) **Крайният клиент** е **Администратор на лични данни (Controller)**, доколкото определя целите и средствата за обработване чрез използването на услугата inSign.
- b) **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ** действа като **Обработващ (Processor)** от името на крайния клиент при предоставянето и оперирането на услугата inSign върху собствената инфраструктура на **ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ**.
- c) **ИНТЕГРАТОРЪТ** действа като **Обработващ (Processor)** спрямо крайния клиент в частта на интеграционния слой (предоставяне, предаване и оркестрация на документи/метаданни към услугата inSign), доколкото следва инструкциите на крайния клиент и не определя самостоятелно цели и средства на обработване извън услугата inSign.
- d) **inSign GmbH** е **производител/лицензор на софтуера inSign** и **не участва** в обработването на лични данни на крайните клиенти при този договорен модел; лични данни не се предават на inSign GmbH, поради което inSign GmbH не е (под-)обработващ.

8.2 Допълнителни дейности на ИНТЕГРАТОРА.

Ако в рамките на интегрираното решение ИНТЕГРАТОРЪТ самостоятелно определя цели и средства на обработване, различни от използването на услугата inSign (напр. собствени хранилища, аналитика, профилиране, дългосрочно архивиране и др.), ИНТЕГРАТОРЪТ придобива качеството Администратор за тези допълнителни дейности и носи съответните задължения по GDPR (вкл. информиране, правни основания, срокове за съхранение, DPIA при необходимост). В тези случаи, описани в настоящата алинея, за ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ не произлизат и не му се вменят допълнителни отговорности и/или задължения.

8.3 DPA – включване по препращане.

Когато ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ обработва лични данни от името на крайния клиент, се прилага Споразумение за обработка на данни (DPA) на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ, което е публикувано на <https://car-data.eu/legal> и се включва по препращане съгласно чл. 7.2 от Общите условия (GTC) на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ, без необходимост от отделно подписване.

ИНТЕГРАТОРЪТ е длъжен да включва в договорите си с крайни клиенти изрична препратка към DPA на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ и да осигурява неговото приемане като неразделна част от ползването на услугата inSign.

8.4 Под-обработващи.

ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯТ не възлага обработване на лични данни на inSign GmbH. Всяко бъдещо възлагане на обработване на трета страна като под-обработващ (вкл. на inSign GmbH при извънредна нужда за поддръжка) се допуска само след предварително писмено уведомяване на крайния клиент и актуализиране на DPA (в съответствие с изискванията на чл. 28 GDPR), преди започване на такава обработка.

чл.9. Заплащане и ценови условия (чрез Формуляр за Поръчка)

„Фактуриране“ означава **целия процес по издаване на документи за плащане**, включително **проформа-фактура** (за авансови или междинни плащания) и **окончателна данъчна фактура**, независимо от носителя (вкл. електронен документ).

Падежът по всяко дължимо плащане се определя **съгласно документа за фактуриране**, издаден за съответното плащане (проформа или окончателна фактура), **освен ако в ФП е посочено друго**.

Фактури и проформа-фактури могат да се издават в електронна форма (e-invoice) и се считат за редовно връчени при изпращане на посочения имейл/портал.

9.1 Обхват и интеграция.

- a) Всички търговски параметри на услугата (обеми, пакети, прагове, лимити, единици отчитане, цени, валута, такси, срокове, отстъпки, надхвърляне/overage, автоматична поръчка/auto-replenish, падежи, санкции, други) се уреждат изцяло и изключително от съответния **Формуляр за поръчка „ФП“**, подписан между страните за конкретната поръчка.
- b) Индивидуален специфичен договор за поръчка, който по същество покрива същите критерии и изисквания както и ФП, също може да се третира като формуляр за поръчка.
- c) ФП е неразделна част от настоящия договор. За всеки конкретен ФП важат неговите специални търговски условия.

9.2 Поръчка и доставка

- a) Поръчка се счита за направена при валидно подписан ФП, съгласно изискванията на страните.
- b) Доставката на услугата е нематериална и се счита за извършена при активиране на пакета/услугата за съответния Клиент по ФП. Активиране – по Анекс В, т. 1.5.
- c) Всички конкретни дати/етапи на активиране, ако има такива, се определят в ФП.

9.3 Валута и данъци

- a) Освен ако във ФП е договорено друго, цените са в EUR, без ДДС.
- b) Данъците и задължителните публични вземания се начисляват и заплащат съгласно приложимото право и указанията във проформа-фактурата.
- c) Банкови такси/разходи по плащането са за сметка на платеца, освен ако във ФП е посочено друго.

9.4 Фактуриране и падеж

- a) Освен ако във ФП е предвидено друго, фактурирането се извършва съгласно договорения модел (напр. предплащане/месечен отчет/смесен), посочен в ФП.
- b) Освен ако във ФП е предвидено друго, падежът е 7 (седем) календарни дни от датата на издаване на проформа-фактурата.
- c) Фактурите могат да бъдат издавани в електронна форма (e-invoice), валидно подписани/изпратени по електронна поща или през договорен портал.

9.5 9.5. Предплащане и активиране

- a) Условието за предплащане и зачитане на плащанията се определят в ФП.
- b) Активиране – по Анекс В, т. 1.5. До активиране достъпът до потребление може да бъде ограничен съгласно ФП.

9.6 Валидност на пакети и неизползвани единици

- a) Валидността на предплатени пакети (срок на ползване) се определя в ФП.
- b) Освен ако във ФП е договорено друго, неизползвани единици по пакета не се възстановяват и не се прехвърлят към следващи периоди.
- c) За „pay-as-you-go“ режим валидността, минималният пакет/такса и отчетният период се определят в ФП.

9.7 Надхвърляне (overage) и автоматична поръчка (auto-replenish)

- a) Ако потреблението надвиши наличния обем, се прилага режим overage при цена/условия, посочени в ФП.
- b) Ако е активиран auto-replenish, при достигане на праг/лимит съгласно ФП се генерира нов пакет/обем, който се фактурира автоматично по цените/условията от ФП.
- c) Лимити за безопасност, уведомления и временно ограничаване/спиране на потреблението се уреждат в ФП.

9.8 Препродажба (resell) и крайна цена към крайни клиенти

- a) Интеграторът може да препродава услугата inSign на крайни клиенти в рамките на договорената територия/канал, при условията на този договор и ФП.

- b) Освен ако не е договорено друго, крайната цена към крайния клиент се определя от Интегратора, при спазване на приложимото право и ограниченията в този договор/ФП.
- c) Забранено е въвеждане в заблуждение за параметри на услугата или отклонения от продукта, определен в Анекс В и GTC.

9.9 Задължения и изключения (какво Интеграторът не дължи)

- a) Освен ако изрично е договорено в ФП, Интеграторът не дължи закупуване на минимален обем извън договореното, не дължи гарантиран оборот и не дължи услуги извън продуктовия обхват на Анекс В/GTC.
- b) Дългосрочно архивиране извън оперативния период/задържане по Анекс В (ако е предвидено) е отговорност на Клиента/крайния клиент, освен ако не е договорено отделно.

9.10 Просрочие и последици

- a) При просрочие на плащане се дължи законна лихва за забава (или договорна лихва, ако е посочена в ФП).
- b) При просрочие над X дни (стойност по ФП) Доставчикът може да: (i) ограничи/спре достъпа до услугата; (ii) обяви предсрочна изискуемост на дължимите суми; (iii) задържи активиране на нови пакети до заплащане.
- c) Възстановяване/вдигане на ограниченията се извършва след пълно заплащане на просрочията и таксите по ФП.

9.11 Изменение на цени

- a) Доставчикът може да изменя цени/условия за бъдещи поръчки/периоди с предизвестие, посочено в ФП (ако е приложимо).
- b) Изменение не засяга вече предплатени пакети за текущия им срок, освен ако страните не договорят друго в ФП.
- c) За „pay-as-you-go“ изменение влиза в сила след изтичане на предизвестията и се прилага за следващия отчетен период.

9.12 Система на отчет; Официална справка

- a) Официална справка и отчет – по Анекс В, т. 1.6.
- b) Освен ако във ФП е предвидено друго, фактурирането при „pay-as-you-go“ се базира на данните в Официалната справка за съответния отчетен период.

9.13 Приоритет и съвместимост на документите

- a) В случай на противоречие между настоящия Член 9 и конкретен ФП, предимство има ФП за съответната поръчка.
- b) Продуктово-техническите условия на услугата inSign се уреждат от Анекс В; общите договорни правила – от GTC.
- c) По въпроси на защитата на данните и под-обработващите предимство има DPA (включен по препращане чрез GTC/Анекс В).
- d) Тълкуване и прилагане се извършват така, че да се избегне дублиране и противоречие с Анекс В/GTC/DPA.

чл.10. Подписи

Настоящият договор е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра, или един ако се подписва с КЕП или УЕП съгласно eIDAS/ЗЕДЕУУ и в съответствие с определеното в чл.15 на ГТС на ЛИЦЕНЗОДАТЕЛЯ.

София, България.

Дата: ____ . ____ . 20__ г.

За Кар Дата ООД (ЛИЦЕНЗОДАТЕЛ)

Чавдар Недев, управител

Георги Лютов, управител

За _____ ИНТЕГРАТОР:

Имена на представител , упълномощен да подписва

Имена на представител , упълномощен да подписва